EXTEL

HOTLINE

2 ANS GARANTIE

REF. 109057

WECA

Serrure à code
Electrique et universelle

www.avidsen.com

WECA 109057

Ed. 06 - 2018

Type : DL3259Z0TC00V

Guide d'installation et d'utilisation
Manuale d'installazione e uso
Instrucciones de uso e instalación
Guia de instalação e de utilização
Installation and user guide
Installatie en Gebruiksaanwijzing
Installation und Bedienungsanleitung

v2

GABARIT DE POSE
SAGOMA DI MONTAGGIO
PLANTILLA DE MONTAJE
MODELO DE INSTALAÇÃO
INSTALLATION TEMPLATE
INSTALLATIEMODEL (MAL)
MONTAGESCHABLONE

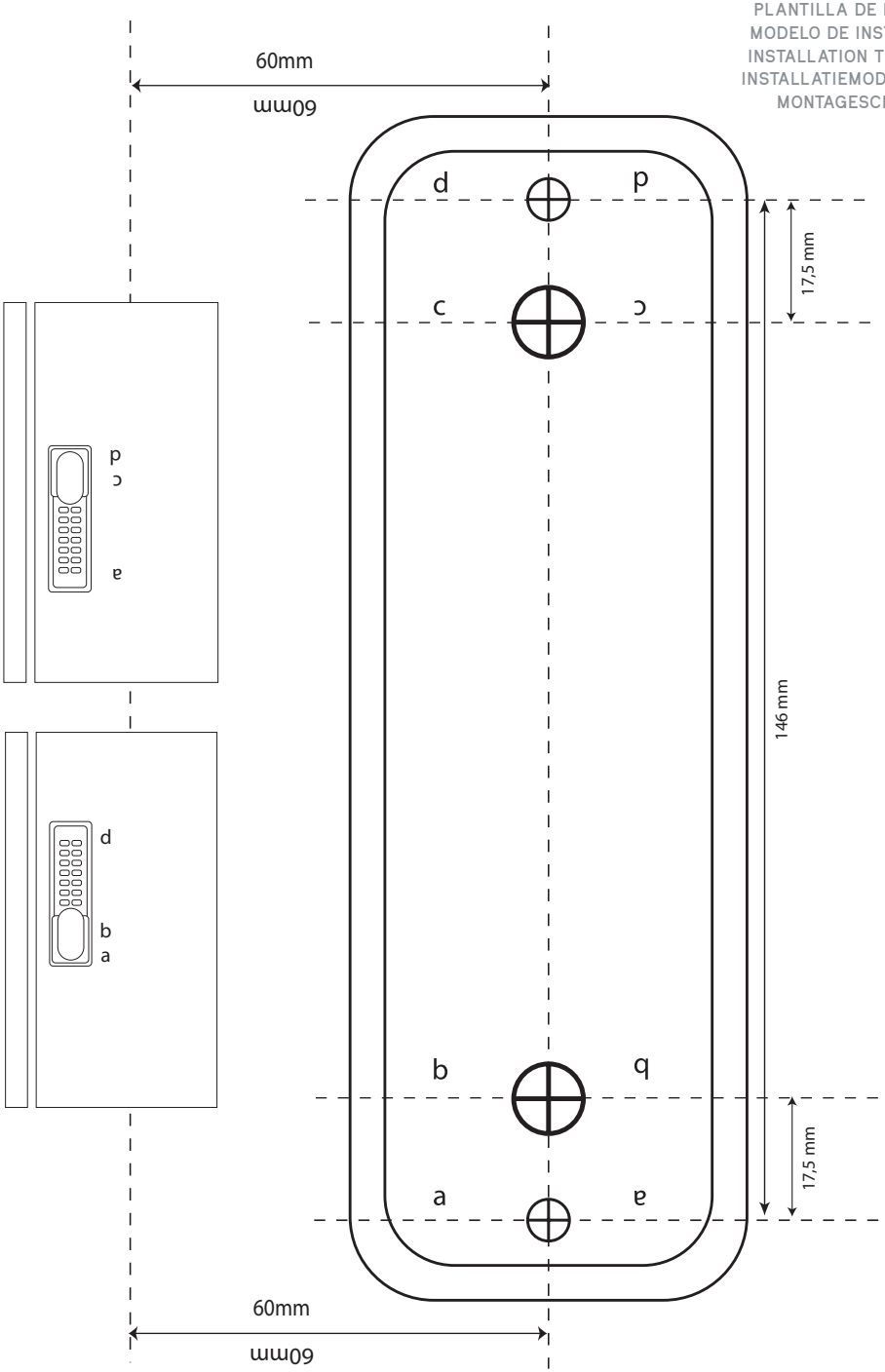


Fig. 1

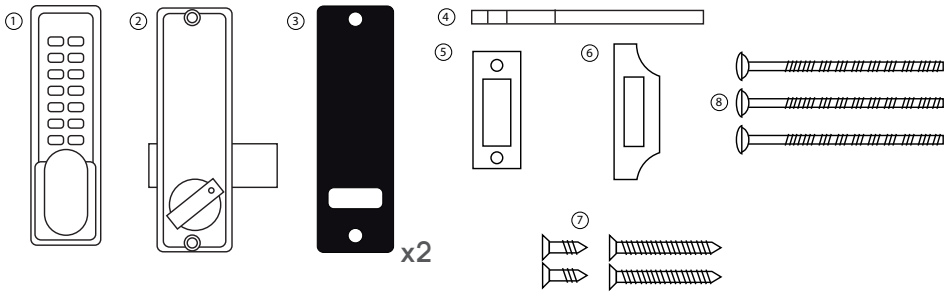


Fig. 2a

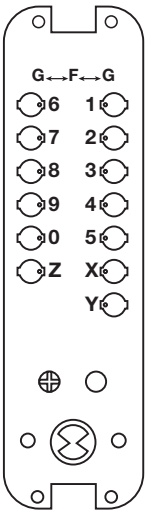


Fig. 2b

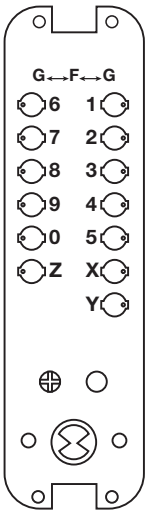


Fig. 3

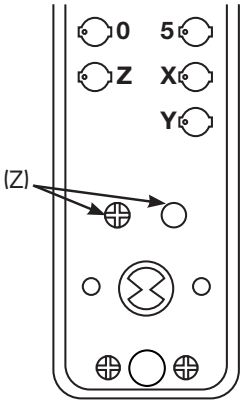


Fig. 4a

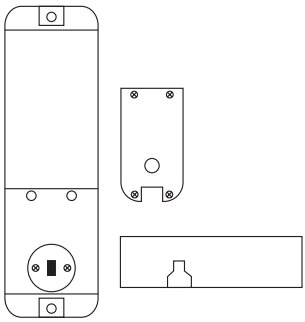


Fig. 4b

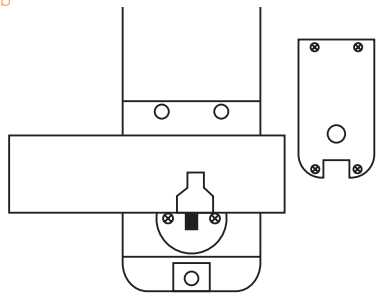


Fig. 5

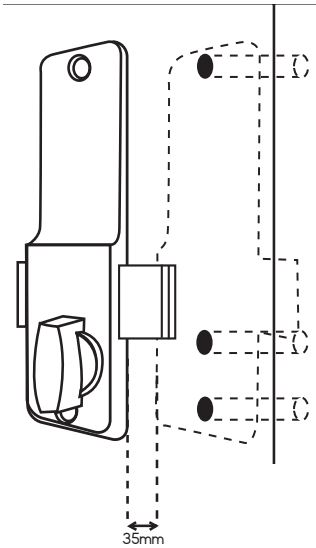


Fig. 6

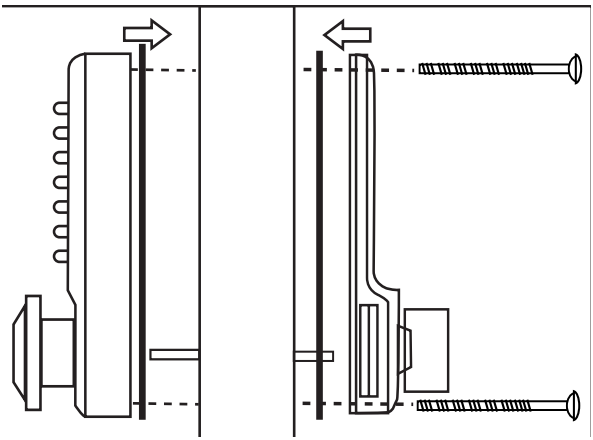


Fig. 7a

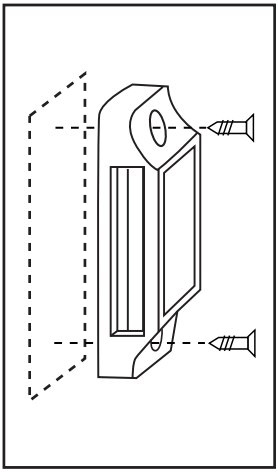
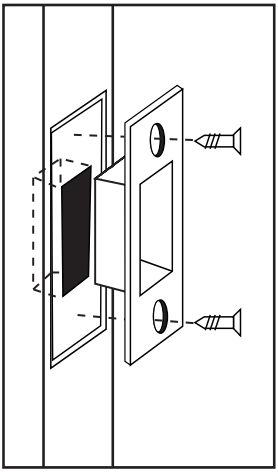


Fig. 7b



1. LISTE DES PIECES *(fig. 1)*

1) Bloc clavier - 2) Bloc intérieur - 3) flasques néoprènes - 4) Carré - 5) Gâche à encastrer - 6) Gâche en applique - 7) Vis de fixation - 8) Vis d'assemblage

2. AVANT DE COMMENCER LA POSE

a - Vérifier que toutes les pièces fonctionnent correctement ensemble.
b - Choisir un code en suivant les instructions «modifications du code d'entrée».
c - Appuyer sur le poussoir « C » et composer votre code, la poignée doit alors tourner facilement pour l'ouverture ou le fermeture du pêne. Depuis l'intérieur, le pêne doit pouvoir rentrer et sortir librement à l'aide du bouton intérieur.
d - Seulement depuis l'extérieur, le code est nécessaire pour tourner le bouton.

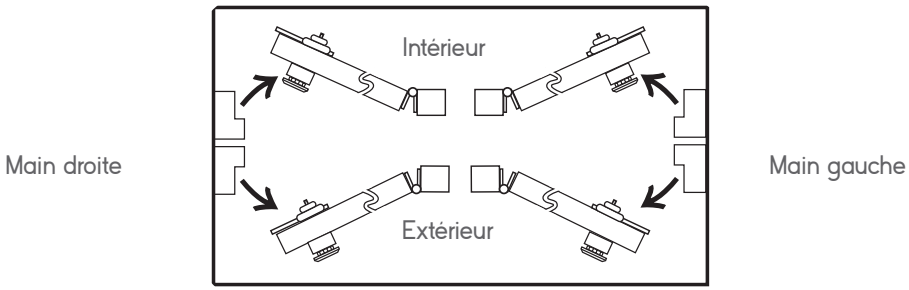
MODIFICATION DU CODE D'ENTRÉE :
Vous avez la possibilité d'utiliser une partie ou tous les poussoirs pour coder l'ouverture par la poignée.
Aucun ordre dans la numérotation n'est demandé.
Sur le dos du clavier *(fig. 2)* on peut apercevoir les éléments qui prolongent les poussoirs du clavier.
"Point" à l'extérieur = poussoir inactif *(fig. 2a)*
"Point" à l'intérieur = poussoir actif *(fig. 2b)*
Pour rendre un poussoir actif avec le code, appuyer et tourner son élément de telle sorte que le point soit tourné vers l'intérieur (vers le F), si vous souhaitez rendre inactif un poussoir du code, tournez l'élément vers l'extérieur (vers G).
Vérifiez que le code fonctionne correctement avant de fixer l'ensemble ou de fermer la porte.

TOUJOURS APPUYER SUR LA TOUCHE " C " AVANT DE COMPOSER LE CODE

3. VERIFIEZ LE SENS D'OUVERTURE DE VOTRE PORTE

Utilisez le schéma ci-dessous et notez que les termes droite et gauche se rapportent à la position des gonds en se plaçant à l'extérieur, que la porte s'ouvre vers l'intérieur ou l'extérieur.

Utilisez la gâche en applique pour les portes ouvrant vers l'intérieur



Utilisez la gâche encastrée pour les portes s'ouvrant sur l'extérieur

4. CONFIGURATION DU VERROU POUR UNE OUVERTURE À GAUCHE OU À DROITE

Si besoin vous avez la possibilité d'inverser le sens du déverrouillage. *(fig. 3)*

1 - Retirez la vis (repère Z fig3) de sa position.
2 - Vissez la vis dans le 2nd pas de vis disponible pour inverser le mécanisme d'ouverture.

Le bouton intérieur reste toujours débloqué et tourne librement pour la fermeture ou l'ouverture du verrou.

IMPORTANT : avant d'installer le verrou, assurez-vous que le pêne dans le bloc intérieur est dans le bon sens.
Si ce n'est pas le cas : *(fig. 4a)*
a - Poser le bloc intérieur à plat, les 4 vis au dos visibles.
b - Enlever les 4 vis et retirer la plaque.
c - Enlever le pêne et l'inverser (à gauche ou à droite la gorge d'entraînement en bas)
d - Repositionner les 4 rondelles sur les parties « écrou »
e - Revisser la plaque

(fig. 4b) Montage main droite

5. POSITIONNEMENT DU VERROU

IMPORTANT : Déterminez la gâche qu'il convient d'utiliser (encastrée ou en applique) et tracez sa position sur le cadre avant de percer la porte.

ATTENTION : Le pêne sort de 35 mm par rapport au côté du verrou.
Présentez le bloc intérieur avec la poignée en position verticale et tenez-le sur la porte avec une extrémité du pêne aligné avec le cadre où la gâche sera installée (voir étape 7).
Marquez la position du trou de fixation supérieur en utilisant le gabarit (au dos de la 1ere page) et marquez la position du trou de fixation inférieur et du trou pour le carré.

Percez des trous de 7 mm pour les vis de fixation et un trou de 9.5 mm pour le carré.

6. FIXER LE VERROU

IMPORTANT : Ne fermez pas la porte sans vous être ASSURÉ que le code fonctionne correctement.

Le carré est prévu pour des portes de 35 à 65 mm d'épaisseur.
Pour des portes de moins de 50 mm d'épaisseur, détacher une section de 12 mm à l'extrémité du carré.

Couper l'extrémité des vis de fixation selon l'épaisseur de la porte de telle sorte qu'avec les flasques les vis fassent au moins 3 tours dans le verrou.

ATTENTION : la vis de fixation inférieure est plus longue que la vis supérieure.

Maintenez en place le verrou, la face arrière et les flasques en néoprène sur la porte avec le carré en place. Vissez l'ensemble en commençant par la vis supérieure.

7. INSTALLATION DE LA GACHE

En premier, choisir le type de gâche qui convient pour votre porte puis positionnez la gâche sur le cadre de telle sorte qu'elle soit alignée avec le pêne et marquer les trous correspondants.

Si vous utilisez la gâche en applique, vissez la simplement *(fig. 7a)*. Utilisez les pièces fournies si nécessaire.
La gâche à encastrer nécessitera de réaliser un petit encastrement *(fig.7b)*.

1. LISTA DEI PEZZI *(fig. 1)*

1) Blocco tastiera - 2) Blocco interno - 3) 2 flange neoprene - 4) Quadro - 5) Incontro a incasso - 6) Incontro da applicare
7) Viti di fissaggio - 8) Viti di assemblaggio

2. PRIMA DI COMINCIARE LA POSA

a - Verificare che tutti i pezzi funzionino correttamente insieme.
b - Scegliere un codice seguendo le istruzioni «modifica del codice di entrata».
c - Premere il pulsante « C » e comporre il codice prescelto, la maniglia deve ora girare facilmente per far aprire o chiudere lo scrocco. Dall'interno, lo scrocco deve poter rientrare e uscire liberamente per mezzo del pulsante interno.
d - È solamente dall'esterno che si rende necessario il codice per far girare il pulsante.

MODIFICATIONS DU CODE D'ENTRÉE :
È possibile utilizzare tutti o solo una parte dei pulsanti per codificare l'apertura per mezzo della maniglia.
Non è richiesto alcun ordine nella numerazione.

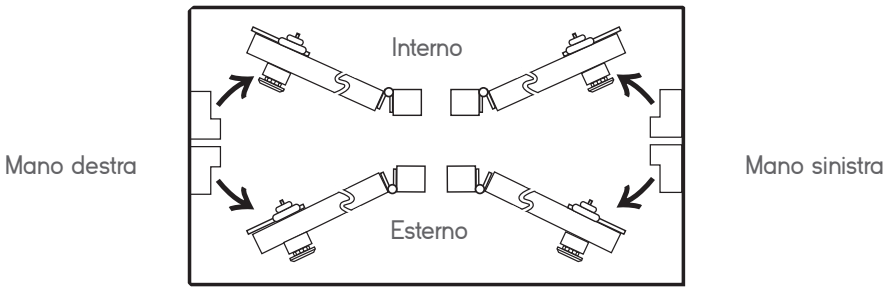
Sul retro della tastiera *(fig.2)* si possono scorgere gli elementi che prolungano i pulsanti della tastiera.
"Punto" verso l'esterno = pulsante inattivo *(fig.2a)*
"Punto" verso l'interno = pulsante attivo *(fig.2b)*
Per rendere un pulsante attivo con il codice, premere e girare l'elemento in modo tale che il punto sia girato verso l'interno (verso la F), se si desidera rendere inattivo il pulsante di un codice, girare l'elemento verso l'esterno (verso G).
Verificare il corretto funzionamento del codice prima di fissare il tutto o di chiudere la porta.

PREMERE SEMPRE IL TASTO " C " PRIMA DI COMPORRE IL CODICE

3. VERIFICARE IL SENSO DI APERTURA DELLA PORTA

Utilizzare lo schema qui sotto e notare che i termini destra e sinistra si riferiscono alla posizione dei cardini mettendosi all'esterno, sia che la porta si apra verso l'esterno sia che si apra verso l'interno.

Utilizzare l'incontro da applicare per le porte che si aprono verso l'interno.



Utilizzare l'incontro a incasso per le porte che si aprono verso l'esterno.

4. CONFIGURAZIONE DELLA SERRATURA PER APERTURA A DESTRA O A SINISTRA

All'occorrenza è possibile invertire il senso di apertura. *(fig. 3)*

1 - Rimuovere la vite (fig 3) dalla sua posizione.
2 - Avvitare la vite nel 2 ° passo della vite disponibile, per invertire il meccanismo di apertura.

Il pulsante interno resta sempre sbloccato e gira liberamente per la chiusura o l'apertura della serratura.

IMPORTANTE: Prima di installare la serratura, sincerarsi che lo scrocco nel blocco interno sia nel senso corretto.
Qualora non lo fosse: *(fig. 4a)*
a - Mettere il blocco interno in una posizione che consenta di vedere le 4 viti posteriori.
b - Togliere le 4 viti e la mascherina.
c - Togliere lo scrocco e invertirlo (a destra o a sinistra la scanalatura diretta verso il basso)
d - Riposizionare le 4 rondelle sulle parti «dado»
e - Riavvitare la mostrin

(fig. 4b) Montaggio mano destra

5. POSIZIONAMENTO DELLA SERRATURA

IMPORTANTE: Definire l'incontro idoneo all'utilizzo (a incasso o da applicare) e tracciarne la posizione sul telaio prima di forare la porta.

ATTENZIONE: Lo scrocco sporge di 35 mm rispetto al lato della serratura.
Mantenere il blocco interno con la maniglia in posizione verticale e tenerlo sulla porta con un'estremità dello scrocco allineata con il telaio dove l'incontro verrà installato (vedere punto 7).
Segnare la posizione del foro di fissaggio superiore utilizzando la sagoma sul retro delle pagina 1 e segnare la posizione del foro di fissaggio inferiore e del foro per il quadro.

Praticare dei fori da 7 mm per le viti di fissaggio e un foro da 9.5 mm per il quadro.

6. FISSARE LA SERRATURA

IMPORTANTE: Non chiudere mai la porta prima di essere SICURI che il codice funzioni correttamente.
Il quadro è previsto per porte da 35 a 65 mm di spessore.

Per porte inferiori a 50 mm di spessore, staccare una sezione da 12 mm dall'estremità del quadro.

Tagliare l'estremità delle viti di fissaggio in base allo spessore della porta in maniera tale che con le flange le viti facciano almeno 3 giri nella serratura.

ATTENZIONE: la vite di fissaggio inferioreè più lunga della superiore.

Mantenere la serratura in posizione, la parte posteriore e le flange in neoprene sulla porta con il quadro in posizione.
Avvitare l'insieme cominciando dalla vite superiore.

7. INSTALLAZIONE DELL'INCONTRO

Innanzitutto scegliere il tipo di incontro idoneo alla porta, poi posizionare l'incontro sul quadro in maniera tale che sia allineato con lo scrocco e segnare i fori corrispondenti.

Se si utilizza l'incontro da applicare, avvitarlo semplicemente *(fig. 7a)*. Utilizzare i pezzi forniti se necessario.
Per l'incontro a incasso sarà necessario realizzare un piccolo scasso *(fig. 7b)*.

1. LISTA DE PIEZAS *(fig. 1)*

1) Bloque teclado - 2) Bloque interior - 3) 2 placas de neopreno - 4) Pasador cuadrado - 5) Cerradero para encastrar
6) Cerradero de sobreponer - 7) Tornillo de fijación - 8) Tornillo de unión

2. ANTES DE PROCEDER AL MONTAJE

a - Compruebe que todas las piezas funcionan correctamente juntas.
b - Escoja un código siguiendo las instrucciones "Modificación del código de entrada".
c - Pulse "C" y marque su código: la palanca deberá girar sin dificultad para la apertura o el cierre del pestillo. Desde el interior, el pestillo deberá poder salir y entrar libremente con la ayuda del botón interior.
d - El código sólo será necesario desde el exterior para poder girar el botón.

MODIFICACIÓN DEL CÓDIGO DE ENTRADA:
Puede utilizar todos o parte de los pulsadores para codificar la apertura por medio de la palanca.
No es necesario respetar ningún orden.

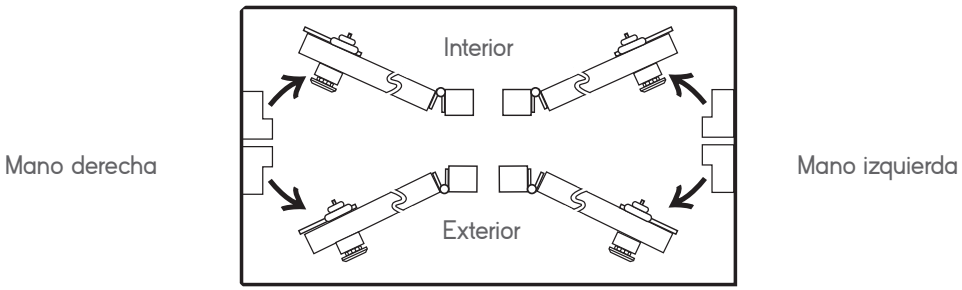
En la parte trasera del teclado *(fig.2)* se pueden ver elementos que prolongan los pulsadores del teclado.
"Punto" hacia fuera = pulsador inactivo *(fig.2a)*
"Punto" hacia dentro = pulsador activo *(fig.2b)*
Para activar un pulsador del código, pulse y gire el elemento prolongador correspondiente para orientarlo hacia dentro (hacia la F): si desea desactivar un pulsador del código, gire el elemento hacia fuera (hacia la G).
Compruebe el correcto funcionamiento del código antes de montar el conjunto o de cerrar la puerta.

PULSE SIEMPRE LA TECLA "C" ANTES DE MARCAR EL CÓDIGO

3. COMPROBACIÓN DEL SENTIDO DE APERTURA DE LA PUERTA

Utilice el esquema que figura más abajo y tenga en cuenta que los términos derecha e izquierda se refieren a la posición de los goznes vista desde el exterior, tanto si la puerta se abre hacia el interior como hacia el exterior.

Utilice el cerradero de superficie para las puertas que se abren hacia el interior.



Utilice el cerradero encastrado para las puertas que se abren hacia el exterior.

4. CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA DE BLOQUEO PARA UNA APERTURA HACIA LA IZQUIERDA O HACIA LA DERECHA

En caso de necesidad, puede invertir el sentido del desbloqueo. *(fig. 3)*
1 - Retire el tornillo (Marca Z fig3) de su posición.
2 - Atornille el tornillo en el segundo agujero disponible para invertir el mecanismo de apertura.

El botón interior permanece siempre desbloqueado y gira libremente para el cierre o la apertura del sistema de bloqueo.

IMPORTANTE: antes de instalar el sistema de bloqueo, asegúrese que el pestillo se encuentra en el sentido adecuado dentro del bloque interior.
Si no es el caso: *(fig. 4a)*
a - Ponga el bloque interior boca abajo, de manera que se vean los 4 tornillos de la parte trasera.
b - Saque los 4 tornillos y retire la placa.
c - Saque el pestillo e inviértalo (hacia la izquierda o la derecha con la ranura hacia abajo).
d - Vuelva a colocar las 4 arandelas en las partes "tuerca".
e - Atornille de nuevo la placa.

(fig. 4b) Montaje mano derecha

5. INSTALACIÓN DEL SISTEMA DE BLOQUEO

IMPORTANTE: Determine el cerradero que conviene utilizar (encastrado o de sobreponer) y trace su posición en el marco antes de perforar la puerta.

ATENCIÓN: El pestillo sobresale 35 mm con respecto al lado del sistema de bloqueo.
Presente el bloque interior con la palanca en posición vertical y sujételo contra la puerta con un extremo del pestillo alineado con el marco donde se instalará el cerradero (ver etapa 7).

Marque la posición del agujero de fijación superior utilizando la plantilla que figura al dorso del página 1 de instrucciones y marque la posición del agujero de fijación inferior y del agujero para el pasador cuadrado.

Perfore agujeros de 7 mm para los tornillos de fijación y un agujero de 9,5 mm para el pasador cuadrado.

6. FIJACIÓN DEL SISTEMA DE BLOQUEO

IMPORTANTE: No cierre la puerta sin haberse ASEGURADO de que el código funciona correctamente.
El pasador cuadrado está previsto para puertas de 35 a 65 mm de grosor.

Para puertas de menos de 50 cm de grosor, sacar una sección de 12 mm en el extremo del pasador cuadrado.

Corte el extremo de los tornillos de fijación en función del grosor de la puerta, para que los tornillos den al menos 3 vueltas en el sistema de bloqueo a pesar de las placas de neopreno.

ATENCIÓN: el tornillo de fijación inferior es más largo que el tornillo superior.

Sujete el sistema de bloqueo con la parte trasera y las placas de neopreno contra la puerta y con el pasador cuadrado en su sitio. Atornille el conjunto empezando por el tornillo superior.

7. INSTALACIÓN DEL CERRADERO

En primer lugar, escoja el tipo de cerradero más adaptado a su puerta y luego, coloque el cerradero contra el marco de manera que quede alineado con el pestillo, y marque los agujeros correspondientes.

Si utiliza el cerradero de sobreponer, simplemente atornillelo (fig. 7a). Utilice las piezas suministradas si es necesario.
El cerradero para encastrar, requerirá que se realice un pequeño encastre (fig. 7b).

1. LISTA DAS PEÇAS *(fig. 1)*

1) Bloco teclado - 2) Bloco interior - 3) 2 placas de neoprene - 4) Quadro - 5) Chapa-testa a encaixar - 6) Chapa-testa em aplique - 7) Parafusos de fixação - 8) Parafusos de montagem

2. ANTES DE COMEÇAR A INSTALAÇÃO

a - Verificar se todas as peças funcionam juntas correctamente.
b - Escolher um código seguindo as instruções "modificações do código de entrada".
c - Pressionar o botão "C" e entrar o seu código, a pega deve então girar facilmente para a abertura ou o fecho da lingueta. A partir do interior, a lingueta deve poder entrar e sair livremente através do botão interior.
d - Apenas a partir do exterior, é necessário o código para rodar o botão.

MODIFICAÇÕES DO CÓDIGO DE ENTRADA:
Tem a possibilidade de utilizar uma parte ou todos os botões para codificar a abertura através da pega.
Nenhuma ordem na numeração é pedida.

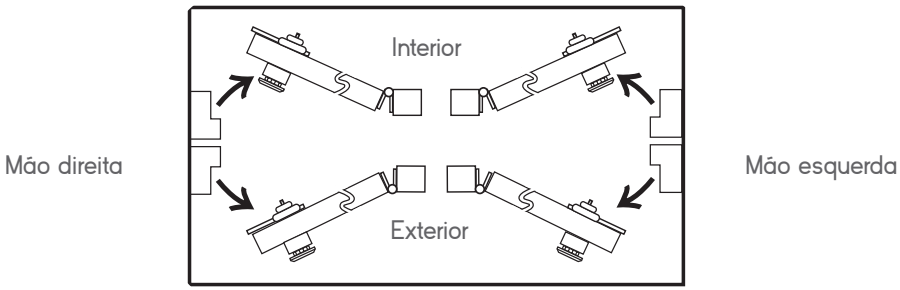
Nas costas do teclado *(fig. 2)* pode-se ver os elementos que prolongam os botões do teclado.
"Ponto" no exterior = botão inactivo *(fig. 2a)*
"Ponto" no interior = botão activo *(fig. 2b)*
Para tornar um botão activo com o código, pressionar e rodar o seu elemento de modo que o ponto fique voltado para o interior (para F), se desejar tornar inactivo um botão do código, rodar o elemento para o exterior (para G).
Verifique se o código funciona correctamente antes de fixar o conjunto ou fechar a porta.

PRESSIONAR SEMPRE A TECLA "C" ANTES DE ENTRAR O CÓDIGO

3. VERIFIQUE O SENTIDO DE ABERTURA DA SUA PORTA

Utilize o esquema abaixo e note que os termos direita e esquerda referem-se à posição dos gonzos colocando-se no exterior da porta quer ela se abra para o interior ou para o exterior.

Utilize a chapa-testa em aplique para as portas que abrem para o interior.



Utilize a chapa-testa encaixada para as portas que abrem-se para o exterior.

4. CONFIGURAÇÃO DA FECHADURA PARA UMA ABERTURA À ESQUERDA OU À DIREITA

Se for necessário tem a possibilidade de inverter o sentido do desbloqueio. *(fig. 3)*

1 - Retire o parafuso (marca Z fig3) da sua posição.
2 - Aparafusar o parafuso no 2 passo do parafuso disponivel para inverter o mecanismo de abertura.

O botão interior fica sempre desbloqueado e roda livremente para o encerramento ou a abertura da fechadura.

IMPORTANTE : antes de instalar a fechadura, verifique se a lingueta no bloco interior está no bom sentido.
Se não for o caso: *(fig. 4a)*
a - Instalar o bloco interior horizontalmente, com os 4 parafusos visíveis nas costas.
b - Retirar os 4 parafusos e retirar a placa.
c - Retirar a lingueta e invertê-la (à esquerda ou à direita a garganta de engrenagem para baixo)
d - Posicionar novamente as 4 anilhas nas partes "porca"
e - Aparafusar a placa

(fig. 4b) Montagem mão direita

5. POSICIONAMENTO DA FECHADURA

IMPORTANTE : Determine a chapa-testa que convém utilizar (encaixada ou em aplique) e trace a sua posiçãono quadro dianteiro antes de furar a porta.

ATENÇÃO: A lingueta sai de 35 mm em relação ao lado da fechadura.
Apresente o bloco interior com a pega em posição vertical e aguente-a sobre a porta com uma extremidade da lingueta alinhada com o quadro onde a chapa-testa será instalada (ver etapa 7).
Marque a posição do orifício de fixação superior utilizando o modelo nas costas das página1 e marque a posição do orifício de fixação inferior e o orifício para o quadro.

Perfure orifícios de 7 mm para os parafusos de fixação e um orifício de 9.5 mm para o quadro.

6. FIXAR A FECHADURA

IMPORTANTE : Não feche a porta sem TER VERIFICADO se o código funciona correctamente.

O quadro é previsto para portas de 35 a 65 mm de espessura.

Para portas com menos de 50 mm de espessura, desapertar uma secção 12 mm na extremidade do quadro.

Cortar a extremidade dos parafusos de fixação de acordo com a espessura da porta de tal modo que com as placas os parafusos dêem pelo menos 3 voltas na fechadura.

ATENÇÃO: o parafuso de fixação inferior é mais comprido do que o parafuso superior.

Mantenha no lugar a fechadura, a face traseira e as placas de neoprene sobre a porta com o quadro existente. Aparafuse o conjunto começando pelo parafuso superior.

7. INSTALAÇÃO DA CHAPA-TESTA

Primeiramente, escolher o tipo de chapa-testa que convém para a sua porta em seguida posicione a chapa-testa sobre o quadro de modo que fique alinhada com a lingueta e marque os orifícios correspondentes.

Se utilizar a chapa-testa em aplique, aparafuse-a simplesmente *(fig. 7a)*. Utilize as peças fornecidas se for necessário.

A chapa-testa de encaixar necessitará realizar um pequeno encaixe *(fig.7b)*.

1. LIST OF PARTS *(fig. 1)*

1) Keyboard 2) Internal block 3) 2 neoprene flanges 4) Square 5) Flush-mounted strike 6) Surface-mounted strike 7) Attachment screws 8) Assembly screws

2. BEFORE STARTING THE INSTALLATION

a - Check all pieces work properly together.
b - Choose a code following the instructions "modifications of the entry code".
c - Press the push-button "C" and enter the code, the handle should easily turn for the opening and the closure of the bolt. From inside, the bolt should go in and out freely with the internal button.
d - Only from outside, the code is necessary to turn the button.

MODIFICATIONS OF THE ENTRY CODE :
You can use part of or all the push-buttons to code the opening through the handle.
No order in the numbering is requested.
At the back of the keyboard *(fig. 2)* we can see the elements extending the push-buttons of the keyboard.
"Dot" outwards = inactive push-button *(fig. 2a)*
"Dot" inwards = active push-button *(fig. 2b)*
In order a push-button is activated with the code, press and turn its element so that the dot is turned inwards (towards F), if you wish to deactivate a push-button, turn the element outwards (towards G).

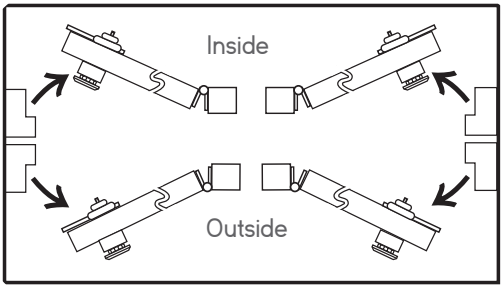
Check the code works properly before fixing the assembly or closing the door.

ALWAYS PRESS THE KEY "C" BEFORE ENTERING THE CODE

3. CHECK THE OPENING DIRECTION OF YOUR DOOR

Use the diagram below and note the right and left terms refer to the position of the hinges by being outside whether the door opens inward or outward.

Use the surface-mounted strike for doors which open inward.



Left hand

Right hand

Use the flush-mounted strike for doors which open outward.

4. CONFIGURATION OF THE LOCK FOR LEFT HAND OR RIGHT HAND OPENING

If needed, you can reverse the unlocking direction *(fig. 3)*
1 - Remove the screw (Z mark fig3) from its position.
2 - Screw the screw into the 2nd available screw pitch to reverse the opening mechanism.

The internal button always remains unblocked and turns freely to open or close the lock.

IMPORTANT : Before installing the lock, make sure the bolt in the internal block is in the right position.
If it is not the case: *(fig. 4a)*
a - Lay the internal block on a flat surface, the 4 rear screws visible.
b - Remove the 4 screws and the plate.
c - Remove the bolt and reverse it (on the left side or on the right side, the drive sheave down)
d - Place the 4 washers on the "nut" parts
e - Screw the plate

(fig. 4b) Right hand assembly

5. POSITIONING THE LOCK

IMPORTANT : Determine the strike to use (flush-mounted or surface-mounted) and mark its position on the frame before drilling the door.

CAUTION: The bolt is 35 mm taller regarding the side of the lock.
Present the internal block with the handle in vertical position and hold it on the door with an end of the bolt aligned with the frame where the strike will be installed (see step 7).

Mark the position of the upper mounting hole using the template at the back of 1st page and mark the position of the lower mounting hole and the hole for the square.

Drill 7 mm holes for the attachment screws and one 9.5 mm hole for the square.

6. FIXING THE LOCK

IMPORTANT : Do not close the door before BEING SURE the code works properly.

The square is planned for 35 to 65 mm thick door.
For lower than 50 mm thick doors, separate a size of 12 mm at the end of the square.
Cut the end of the attachment screws according to the thickness of the door so that with the flanges the screws hold the lock with three threads

CAUTION: IThe lower attachment screw is longer than the upper screw.

Hold the lock into position, the rear face and the neoprene flanges on the door with the square into position. Screw all the elements starting by the upper screw.

7. INSTALLING THE STRIKE

First, choose the relevant type of strike for your door and then place the strike on the frame so that it is aligned with the bolt and mark the corresponding holes.

If you use the surface-mounted strike, only screw it *(fig. 7a)*. Use the supplied parts if necessary.

The flush-mounted strike will require making a small flush-mounting *(fig.7b)*.

1. LIJST VAN DE ONDERDELEN *(afb. 1)*

1) Toetsenpaneel - 2) Toetsenpaneel binnen - 3) 2 zijpanelen van neopreen - 4) Stift - 5) In te bouwen schootplaat
6) Schootplaat als oplegplaat - 7) Bevestigingsschroeven - 8) Assemblageschroeven

2. VOORDAT U DE INSTALLATIE BEGINT

a - Controleer of alle onderdelen samen juist functioneren.
b - Kies een code door de instructies "wijzigingen van de toegangscode" te volgen.
c - Druk op knop "C" en voer uw code in, de deurknop moet dan gemakkelijk kunnen draaien om de schoot te openen of te sluiten. Vanaf de binnenkant, moet de schoot vrij in- en uit te schuiven zijn met behulp van de knop aan de binnenkant.
d - Slechts vanaf de buitenkant is de code nodig om de knop te kunnen draaien.

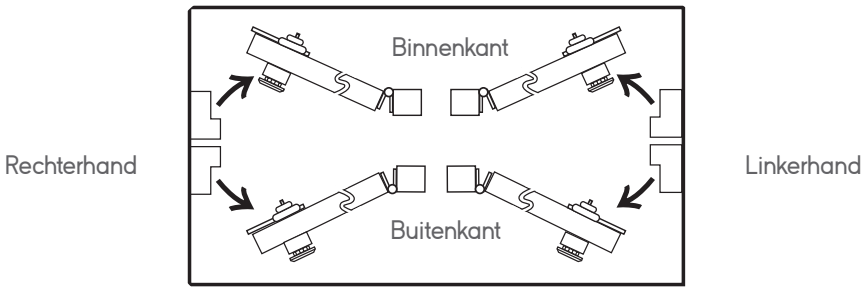
WIJZIGINGEN VAN DE TOEGANGSCODE:
U hebt de mogelijkheid om een gedeelte, of alle knoppen te gebruiken om de toegang via de deurknop te coderen.
Er wordt geen enkele volgorde in de nummering gevraagd.
Aan de achterkant van het paneel *(afb. 2)* kunnen we de elementen zien die de knoppen van het toetsenpaneel verlengen.
"Punt" aan de buitenkant = knop is inactief *(afb. 2a)*
"Punt" aan de binnenkant = knop actief *(afb. 2b)*
Om de knop met de code actief te maken, drukt en draait u zijn element zo, dat de punt naar binnen gedraaid is (naar de F). Wanneer u de codeknop inactief wilt maken, dan draait u het element naar buiten toe (naar G).
Controleer of de code juist werkt voordat u het geheel bevestigt of de deur sluit.

DRUK ALTIJD OP TOETS "C" VOORDAT U DE CODE INVOERT.

3. CONTROLEER DE OPENINGSRICHTING VAN UW DEUR

Gebruik het schema hieronder en kijk of de rechter en linker tekens overeenkomen met de positie van de scharnieren door ze aan de buitenkant te plaatsen zodat de deur naar binnen of naar buiten open gaat.

Gebruik de schootplaat als oplegplaat voor deuren die naar binnen open gaan



Gebruik de ingebouwde schootplaat voor deuren die naar buiten open gaan.

4. CONFIGURATIE VAN HET SLOT VOOR EEN OPENING NAAR LINKS OF NAAR RECHTS

Wanneer nodig, kunt u de richting van de ontgrendeling omdraaien *(afb. 3)*
1 - Verwijder de schroef (Z-teken fig3) uit zijn positie.
2 - Schroef de schroef in de beschikbare 2e schroefafstand om het openingsmechanisme om te keren.

De knop aan de binnenkant blijft altijd los zitten en draait vrij rond voor het sluiten of het openen van het slot.

BELANGRIJK: voordat u het slot installeert, verzekert u zich ervan dat de schoot in het binnenste paneel in de juiste richting ligt.
Wanneer dit niet het geval is: *(afb. 4a)*
a - Legt u het binnenste paneel plat neer, waarbij de 4 schroeven aan de achterkant zichtbaar zijn.
b - Haalt u de 4 schroeven eruit en haalt u de plaat weg.
c - Verwijdert u de schoot en draai deze om (naar links of naar rechts van de schuif onderaan)
d - Plaatst u de 4 ringetjes opnieuw op de gedeelten van de "moer"
e - Draait u de plaat opnieuw vast
(afb. 4b) Montage rechterhand

5. POSITIONERING VAN HET SLOT

BELANGRIJK: Bepaal de schootplaat die geschikt is voor gebruik (ingebouwd of als oplegplaat) en geef zijn positie aan op het kozijn voordat u Montage rechterhand in de deur gaat boren.

ATTENTIE: De schoot steekt 35 mm uit met betrekking tot de zijkant van het slot.

Leg het binnenste paneel met de deurkruk in een verticale positie en houd deze op de deur vast, waarbij het uiteinde van de schoot in lijn ligt met het kozijn op de plek waar de schootplaat bevestigd zal worden (zie stap 7).
Markeer de positie van het bovenste bevestigingsgat met gebruik van de mal aan de rug van de bladzijde 1 en markeer de positie van het onderste bevestigingsgat en van het gat voor de stift.
Boor gaten van 7 mm voor de bevestigingsschroeven en één gat van 9.5 mm voor de stift.

6. BEVESTIGING VAN HET SLOT

BELANGRIJK: Sluit de deur niet voordat u zich ervan VERZEKERD hebt dat de code op de juiste manier werkt.
De stift is voorzien voor deuren met een dikte van 35 tot 65 mm.

Voor deuren met een dikte die minder is dan 50 mm, moet er een afmeting van 12mm aan het uiteinde van de stift weggenomen worden.

Snijd de uiteinden van de bevestigingsschroeven af naar gelang de dikte van de deur zodat deze met de zijpanelen tenminste met 3 draaiingen in het slot gedraaid worden.

ATTENTIE: de onderste bevestigings-schroef is langer dan de bovenste schroef.

Houd het slot op zijn plaats en houd de onderkant en de zijpanelen van neopreen op de deur met de stift op hun plaats
Schroef het geheel vast waarbij met de bovenste schroef wordt begonnen.

7. INSTALLATIE VAN DE SCHOOTPLAAT

Als eerste kiest u het type schootplaat dat het beste bij uw deur past en zet u de schootplaat zo op het kozijn, dat deze in lijn ligt met de schoot. U markeert de overeenkomende gaten.

Wanneer u de schootplaat als oplegplaat gebruikt, schroeft u deze eenvoudigweg vast *(afb. 7a)*. Gebruik de meegeleverde onderdelen wanneer nodig.
De in te bouwen schootplaat moet bevestigd worden met een kleine inbouw *(afb. 7b)*.

1. STÜCKLISTE *(abb. 1)*

1) Tastaturblock - 2) Innenblock - 3) 2 Neopren-Blenden - 4) Vierkant - 5) Schließblech zum Einsetzen - 6) Schließblech zum Aufsetzen - 7) Befestigungsschrauben - 8) Verbindungsschrauben

2. VOR DEM EINBAU

a - Prüfen Sie, ob alle Teile korrekt zusammen funktionieren.
b - Wählen Sie einen Code aus. Folgen Sie den Anweisungen „Änderungen des Eingangscodes".
c - Drücken Sie die Taste „C" und geben Sie Ihren Code ein. Der Griff muss sich zum Öffnen und Schließen der Falle leicht drehen lassen. Von der Innenseite muss sich die Falle mit Hilfe des Innenknaufes leicht öffnen und schliessen lassen.
d - Der Code ist nur auf der Außenseite erforderlich, um den Knauf drehen zu können.

ÄNDERUNGEN DES EINGANGSCODES :
Sie haben die Möglichkeit, einen Teil der Tasten bzw. alle Tasten zu nutzen, um die Öffnung per Griff zu codieren. Die Zahlen können in beliebiger Reihenfolge eingegeben werden.

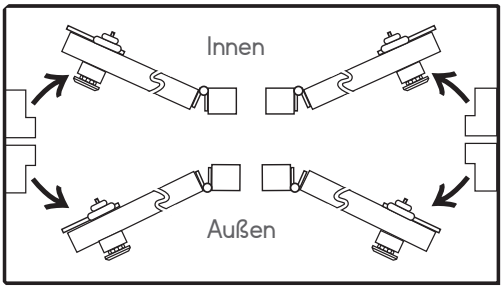
Auf der Rückseite der Tastatur *(abb. 2)* sieht man die Verlängerungselemente der entsprechenden Tasten der Tastatur.
"Punkt" nach aussen = inaktive Taste *(abb. 2a)*
"Punkt" nach innen = aktive Taste *(abb. 2b)*
Um eine Taste für den Code zu aktivieren, drücken Sie auf ihr jeweiliges Verlängerungselement und drehen es so, dass der Punkt nach innen zeigt (Richtung F). Wenn Sie eine Taste des Codes deaktivieren wollen, drehen Sie den Punkt nach aussen (Richtung G).
Prüfen Sie, ob der Code richtig funktioniert, bevor Sie das gesamte Schloss anbringen oder die Tür schliessen.

VOT DER EINGABE DES CODES IMMER ERST AUF "C" DRÜCKEN

3. PRÜFEN SIE, IN WELCHE RICHTUNG SICH IHRE TÜR ÖFFNET

Benutzen Sie die hier abgebildete Zeichnung: Die Begriffe „rechts" und „links" beziehen sich auf die Position der Türangeln von aussen, unabhängig davon, ob die Tür sich nach innen oder nach aussen öffnet.

Verwenden Sie das Schließblech, das aufgesetzt montiert wird, für Türen, die sich nach innen öffnen.



Verwenden Sie das Schließblech, das eingesetzt wird, für Türen, die sich nach aussen öffnen.

4. EINSTELLEN DES TÜRSCHLOSSES FÜR EINE ÖFFNUNG NACH LINKS ODER NACH RECHTS

Falls erforderlich, können Sie die Richtung der Entriegelung ändern. *(abb. 3)*
1 - Entfernen Sie die Schraube (Z-Markierung fig3) aus ihrer Position.
2 - Schrauben Sie die Schraube in die 2. verfügbare Gewindesteigung, um den Öffnungsmechanismus umzudrehen.

Der Innenknauf darf nie blockiert werden. Er muss sich frei drehen lassen, um das Türschloss zu öffnen oder zu schliessen.

WICHTIG: Vergewissern Sie sich vor Einbau des Schlosses, dass die Falle im Innenblock in die richtige Richtung weist.

Falls das nicht der Fall sein sollte: *(abb. 4a)*

a - Den Innenblock so hinlegen, dass die 4 Schrauben auf der Rückseite sichtbar sind.
b - Die 4 Schrauben entfernen und Platte (Verkleidung) abnehmen.
c - Die Falle herausnehmen und umdrehen (nach links oder rechts, Führungsschiene nach unten)
d - Die 4 Unterlegscheiben unter die Muttern legen
e - Die Platte wieder anschrauben

(abb. 4b) Montage rechte Hand

5. DAS TÜRSCHLOSS POSITIONIEREN

WICHTIG: Wählen Sie das geeignete Schließblech (zum Ein- oder Aufsetzen) und zeichnen Sie seine Position am Rahmen an, bevor Sie die Löcher bohren.

ACHTUNG: Die Falle muss im Verhältnis zur Seite des Schlosses 35 mm hervor stehen.

Halten Sie den Innenblock mit dem Griff in der vertikalen Lage. Halten Sie ihn so an die Tür, dass die Falle und der Teil der Türzarge, wo das Schließblech montiert wird, auf einer Linie liegen (siehe Etappe 7).
Markieren Sie die Position des Lochs für die obere Befestigungsschraube.
Benutzen Sie die Schablone am Rücken von Seite 1 und markieren Sie die Positionen des Innenlochs für die Befestigungsschraube sowie des Lochs für den Vierkant.
Bohren Sie Löcher von 7 mm für die Befestigungsschrauben und ein Loch von 9,5 mm für den Vierkant.

6. DAS TÜRSCHLOSS BEFESTIGEN

WICHTIG: PRÜFEN SIE VOR dem Schliessen der Tür, dass der Code korrekt funktioniert.

Der Vierkant ist für Türen von 35 bis 65 mm Stärke bestimmt. Für Türen mit einer Stärke von unter 50 mm einen Abschnitt von 12 mm am äusseren Ende des Vierkants abtrennen.

Die Befestigungsschrauben je nach Türstärke so kürzen, dass die Schrauben mit den Blenden das Schloss mit mindestens drei Drehungen im Schloss halten.

ACHTUNG: Die untere Befestigungsschraube ist länger als die obere Befestigungsschraube.
Halten Sie Schloss, Rückseite und Neopren-Blenden, mit dem integrierten Vierkant, an die Tür und schrauben Sie das Ganze fest. Beginnen Sie mit der oberen Schraube.

7. EINBAU DES SCHLIESSBLECHS

Wählen Sie zunächst das für Ihre Tür geeignete Schließblech aus. Wählen Sie dann eine Position für Ihr Schließblech auf dem Rahmen, so dass es mit der Falle auf einer Linie liegt, und markieren Sie die entsprechenden Löcher für die Bohrung.

Wenn Sie das Schließblech wählen, das aufgesetzt montiert wird, schrauben Sie es einfach an *(abb. 7a)*. Verwenden Sie, falls erforderlich, die mitgelieferten Teile.
Für das zu integrierende Schließblech ist eine kleine Aussparung vorzusehen *(abb.7b)*.

FR - Ne jetez pas les piles et les appareils hors d'usage avec les ordures ménagères. Les substances dangereuses qu'ils sont susceptibles de contenir peuvent nuire à la santé et à l'environnement. Faites reprendre ces appareils par votre distributeur ou utilisez les moyens de collecte sélective mise à votre disposition par votre commune.

IT - Non gettare le pile e le apparecchiature fuori uso insieme ai rifiuti domestici. Le sostanze dannose contenute in esse possono nuocere alla salute dell'ambiente. Restituire questo materiale al distributore o utilizzare la raccolta differenziata organizzata dal comune.

ES - No tire las pilas ni los aparatos inservibles con los residuos domésticos, ya que las sustancias peligrosas que puedan contener pueden perjudicar la salud y al medio ambiente. Pídale a su distribuidor que los recupere o utilice los medios de recogida selectiva puestos a su disposición por el ayuntamiento.

PT - Não junte as pilhas nem os aparelhos que já não se usam com o lixo caseiro. As substâncias perigosas que ambos podem conter podem ser prejudiciais para a saúde e para o ambiente. Entregue esses aparelhos ao seu lixeiro ou recorra aos meios de recolha selectiva ao seu dispor.

NL - De lege batterijen en oude apparaten niet met het huisvuil meegeven: deze kunnen gevaarlijke stoffen bevatten die de gezondheid en het milieu schaden.
De oude apparaten door uw distributeur laten innemen of de gescheiden vuilinzameling van uw gemeente gebruiken.

EN - Don't throw batteries or out of order products with the household waste (garbage). The dangerous substances that they are likely to include may harm health or the environment. Make your retailer take back these products or use the selective collect of garbage proposed by your city.

DE - Verbrauchte Batterien und nicht mehr benützte Geräte sind Sondermüll. Sie enthalten möglicherweise gesundheits- und umweltschädliche Substanzen.
Geben Sie alte Geräte zur fachgerechten Entsorgung beim Gerätehändler ab bzw. benutzen Sie die örtlichen Recyclinghöfe.

France : Assistance technique : 0 892 701 369 *(0,35€ ttc/min + prix appel)*

Britain : technical assistance : 0 892 701 369

Deutschland : technische Unterstützung : +352 26302353

Nederland : technische assistentie : +352 26302353

Italia : Assistenza Tecnica : +39 02 97 27 15 98

España : Asistencia técnica : +34 902 101 633

Portugal : Serviço de apoio ao cliente : 707 45 11 45

Ελλάδα : τεχνική βοήθεια : +39 02 97 27 15 98

CERTIFICATION

NOM ET QUALITE DU SIGNATAIRE : Alexandre Chaverot, président
Déclare sous mon entière responsabilité que le produit précédemment cité est conforme à la directive Directive RoHS 2011/65/EU

A Tours le 07/02/2022

Alexandre Chaverot, président

EXTEL

19 avenue Marcel Dassault
ZAC des Deux Lions - 37200 Tours - France